



AI Calligraphic Poet

By: Haoqi (Kevin) Zhang, Millie Chen,
Yuanheng Li

GitHub:

<https://github.com/AlanMuErDan/DS-UA-301-AI-Calligraphic-Poet-Project/tree/main>

Executive Summary – Problem Statement/Goal



Our Approach: Image Captioning => Poem Gen => Calligraphy Gen

Executive Summary – Challenges, Value

Challenges:

1. Generation, not classification or regression
2. Multimodal, cross-sectional (CV, NLP)

Value/Benefit:

**Combining photography, poetry, calligraphy
into a unified application**

Related Works/ Motivation

1. For image captioning: GIT and other models focus on English captions ➡ our target language is Chinese
2. For Poem generation: SongNet ➡ Tokenization & Output
3. For calligraphy generation: GAN ➡ paired data

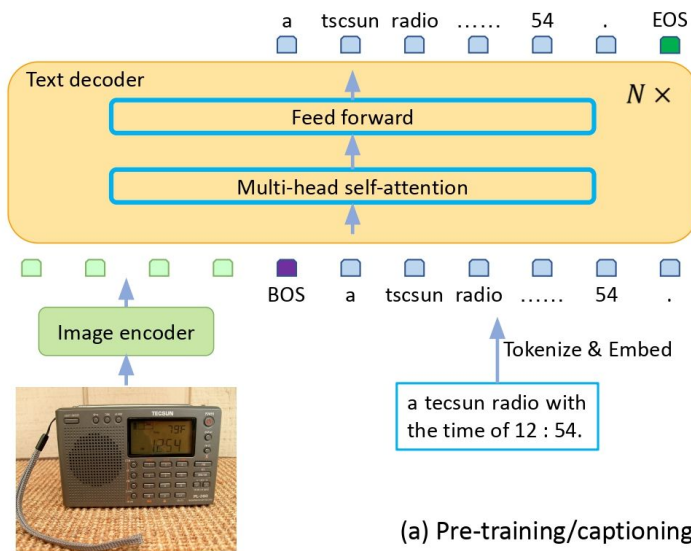
韋	惟	幡	奧	嘉	}	Paired
章	惟	幡	奧	嘉		
乞	照	撞	蜂	其	}	Unpaired

Motivation:

We believe it's innovative to bring together different forms of art in a creative and dynamic way

Method/Approach

GIT: Generative Image to Text Transformer

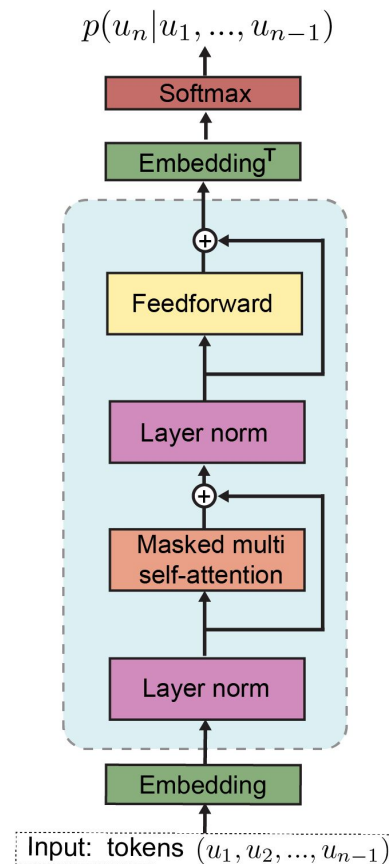
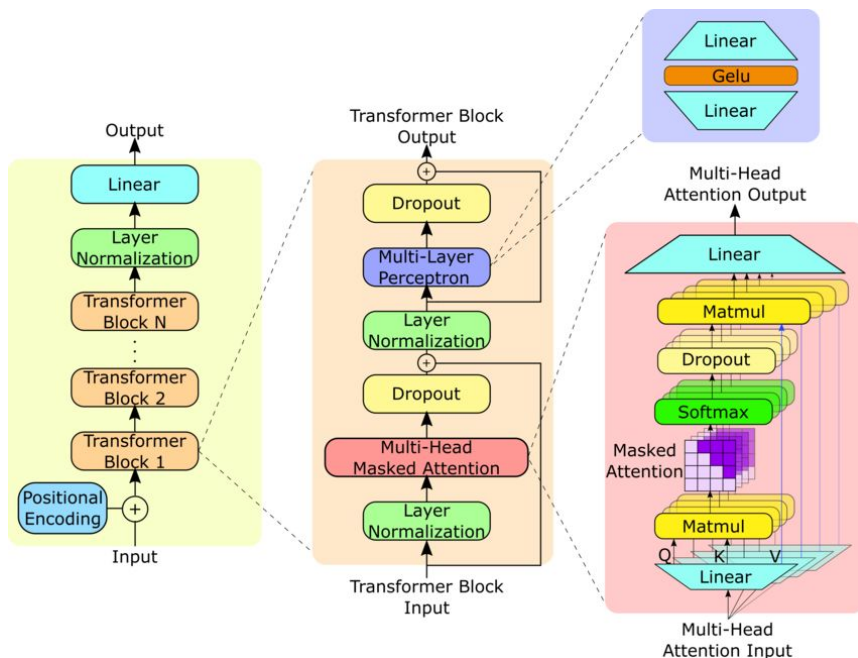


(a) Pre-training/captioning

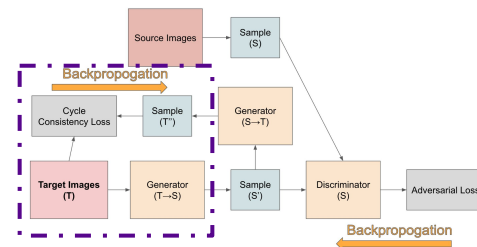
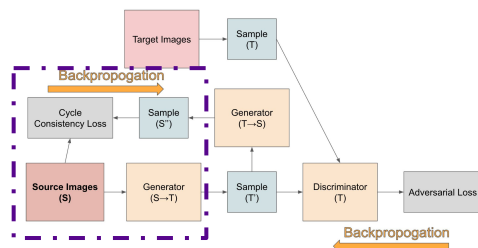
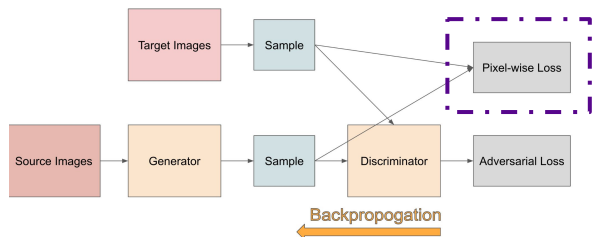
Source: <https://arxiv.org/abs/2205.14100>

Method/Approach

Fine-tuning: GPT 2



Method/Approach



$$\mathcal{L}_{\text{adv}}(G_{X \rightarrow Y}, D_Y) = \mathbb{E}_{y \sim Y} [\log(D_Y(y))] + \mathbb{E}_{x \sim X} [\log(1 - D_Y(G_{X \rightarrow Y}(x)))]$$

$$\mathcal{L}_{\text{adv}} = E_x [\log D(x)] + E_z [\log(1 - D(G(x)))]$$

$$\mathcal{L}_{\text{pixel}} = \|G(x) - y\|_1$$

$$\mathcal{L} = \mathcal{L}_{\text{adv}} + \lambda \mathcal{L}_{\text{pixel}}$$

$$\mathcal{L}_{\text{adv}}(G_{Y \rightarrow X}, D_X) = \mathbb{E}_{x \sim X} [\log(D_X(x))] + \mathbb{E}_{y \sim Y} [\log(1 - D_X(G_{Y \rightarrow X}(y)))]$$

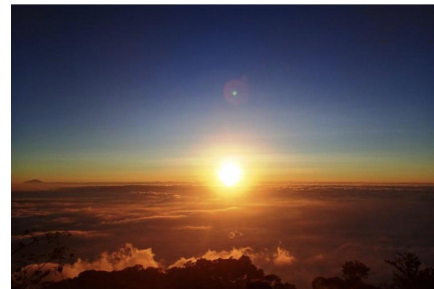
$$\mathcal{L}_{\text{cycle}}(G_{X \rightarrow Y}, G_{Y \rightarrow X}) = \mathbb{E}_{x \sim X} [\|G_{Y \rightarrow X}(G_{X \rightarrow Y}(x)) - x\|_1] + \mathbb{E}_{y \sim Y} [\|G_{X \rightarrow Y}(G_{Y \rightarrow X}(y)) - y\|_1]$$

$$\mathcal{L}_{\text{total}} = \mathcal{L}_{\text{adv}}(G_{X \rightarrow Y}, D_Y) + \mathcal{L}_{\text{adv}}(G_{Y \rightarrow X}, D_X) + \lambda \mathcal{L}_{\text{cycle}}$$

Implementation/Experimentation Details

Methods

- New Tokenizer
- Fine Tuning layers related to caption generation



Current Dataset Examples

Implementation/Experimentation Details

太阳正落下 → 苏<s1>摸鱼儿<s2>太阳正落下
崔若砺<s1>失调名<s2>太阳正落下

苏<s1>摸鱼儿<s2>太阳正落下
苏<s1>摸鱼儿<s2>太阳正落下
苏<s1>摸鱼儿<s2>太阳正落下
苏<s1>摸鱼儿<s2>太阳正落下
苏<s1>摸鱼儿<s2>太阳正落下
苏<s1>摸鱼儿<s2>太阳正落下
崔若砺<s1>失调名<s2>太阳正落下
崔若砺<s1>失调名<s2>太阳正落下
崔若砺<s1>失调名<s2>太阳正落下
崔若砺<s1>失调名<s2>太阳正落下
崔若砺<s1>失调名<s2>太阳正落下
崔若砺<s1>失调名<s2>太阳正落下
崔若砺<s1>失调名<s2>太阳正落下
崔若砺<s1>失调名<s2>太阳正落下

<bos>倚棹三生憾</s>
<bos>是非都说。</s>
<bos>甚时是歇。</s>
<bos>枕上醉乡。</s>
<bos>也解忆著。</s>
<bos>这回归去住</s>
<bos>失真丹方。</s>
<bos>失马蹄筌。</s>
<bos>失惊相将。</s>
<bos>失却前踪。</s>
<bos>失脚端阳。</s>
<bos>失诚何德。</s>

Implementation/Experimentation Details



枯 藤 老 树 昏 鸦

Well-trained GAN

枯 藤 老 树 昏 鸦

Well-trained CycleGAN

枯 藤 老 树 昏 鸦

Bad case 1

枯 藤 老 树 昏 鸦

Bad case 2

枯 藤 老 树 昏 鸦

Bad case 3

枯 藤 老 树 昏 鸦

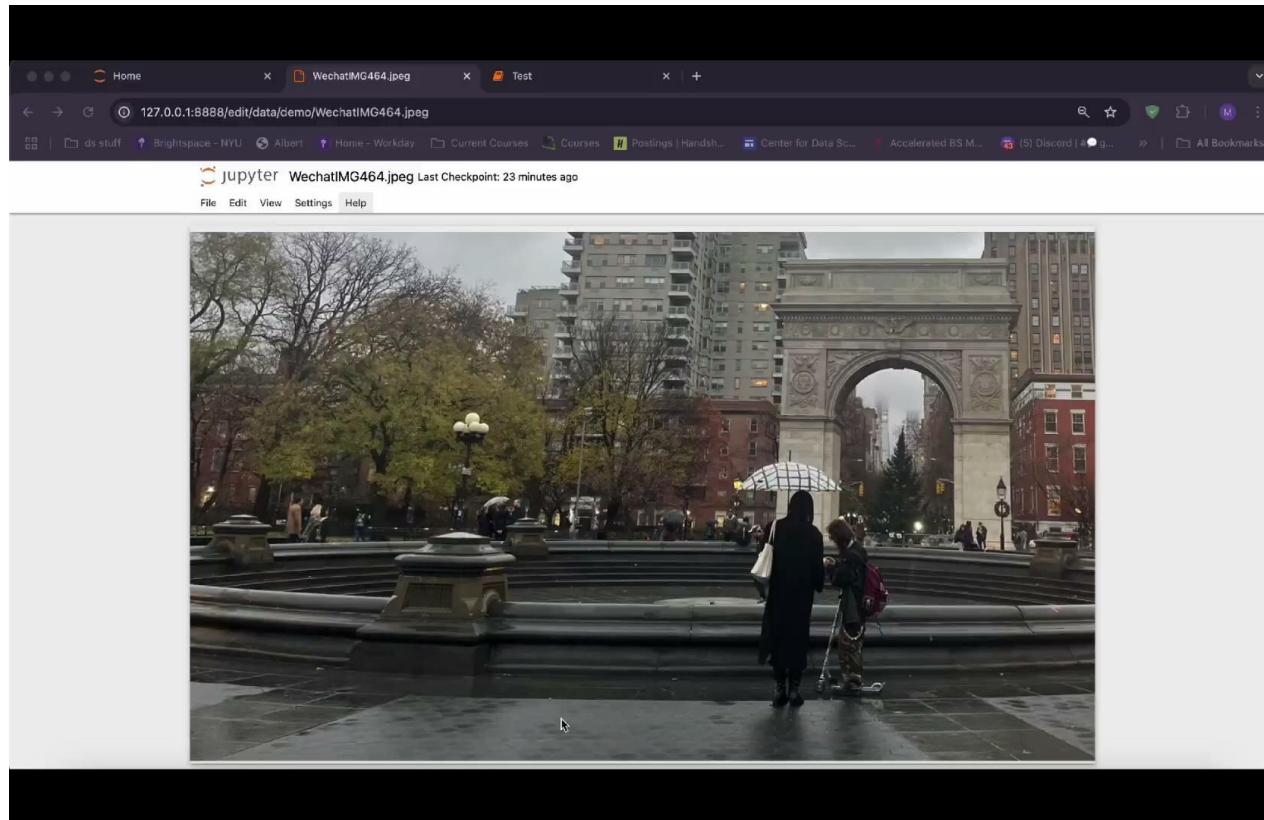
Bad case 4

- Adding noise in **Discriminator**
- Dense Block (5) in **Generator**
- Leaky ReLU (0.2)
- Small lr = 0.0002
- Lambda = 10

$$\mathcal{L} = \mathcal{L}_{\text{adv}} + \lambda \mathcal{L}_{\text{pixel}}$$

$$\mathcal{L}_{\text{total}} = \mathcal{L}_{\text{adv}}(G_{X \rightarrow Y}, D_Y) + \mathcal{L}_{\text{adv}}(G_Y \rightarrow X, D_X) + \lambda \mathcal{L}_{\text{cycle}}$$

Recorded Demo



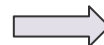
Results/Experimental Evaluation



天空是阴云的
The sky is cloudy



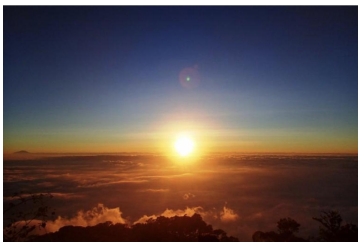
客来问好景致，一枝笼雁落。
雪阵先来破，玉笙风外吹。
燕归风雨粥，柳风新雨霁云。



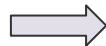
A guest arrives, asking of the splendid scene,
A single branch holds a resting wild goose serene.
Snowstorms break first, the jade flute sings,
Its tune carried softly on windswept wings.
Swallows return through wind and rain's embrace,
Willows stir as new clouds clear, and rains erase.

客来问好景致
一枝笼雁落
雪阵先来破
玉笙风外吹
燕归风雨粥
柳风新雨霁云

Results/Experimental Evaluation



太阳正落下
The sun is setting



倚棹三生惭，是非都说。
甚时是歇，枕上醉乡。
也解忆著，这回归去住。

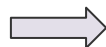
Leaning on the oar, a lifetime's shame weighs,
Right and wrong fade with the passing days.
When will it end, this restless quest?
In drunken dreams, I long for rest—
To return and dwell where my heart lays.



倚棹三生惭
足非都说
甚时足歇
枕上醉乡
也解忆著
这回归去住

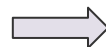


远处的山
Mountain in the afar



朝复暮复，春山叠。
花飞时，闲窗翦。
裙裾皱，宫纱布。

Morning to dusk, the spring mountains rise,
Petals drift down as the flowers fly.
By the quiet window, time flows slow,
Folds in the skirt, soft gauze in tow,
The mountains linger beneath endless skies.



朝复暮复
春山叠
花飞时
闲窗翦
裙裾皱
宫纱布

Results/Experimental Evaluation

Model	Normal	CSL	FWQ
VGG16	0.9407	0.6487	0.7731
ResNet50	0.9963	0.9493	0.9914
DenseNet-121	0.9997	0.9755	0.9931
Inception-v3	1.0000	0.9216	0.9851

Table 1: Classification Accuracy for Different CNN Architecture

Model	Style Score	OCR accuracy
GAN	0.8790	68%
CycleGAN	0.8732	69.2%

Table 2: Performance for GAN and CycleGAN on *bdsr* style

	BLEU-1	BLEU-2	METEOR
GIT	84	69.8	31.9
Our Model	36	24	40

Table 3: Performance of our finetuned model compared to original GIT model

Input	Generated Text	Score	Comment
苏<s1>摸鱼儿<s2>太阳正落下。</s>	<bos>又送一番沪。</s>	0.2927	Best match
崔若砺<s1>失调名<s2><太阳正落下。</s>	<bos>失信南枝晓。</s>	0.1527	Moderate match
崔若砺<s1>失调名<s2>太阳正落下。</s>	<bos>失诚恳悔别。</s>	0.1476	Low match
苏<s1>摸鱼儿<s2>太阳正落下。</s>	<bos>问予能几岁。</s>	0.1470	Moderate match
崔若砺<s1>失调名<s2>太阳正落下。</s>	<bos>失前村路古。</s>	0.1477	Low match
崔若砺<s1>失调名<s2>太阳正落下。</s>	<bos>失脚浅胜雪。</s>	0.1540	Moderate match
苏<s1>摸鱼儿<s2>太阳正落下。</s>	<bos>倚醉君休辞。</s>	0.1468	Low match

Table 1: Experimental results showing input, generated text, score

Conclusion

Discussion & Conclusions:

1. It would be a cool application
2. Hard to make a sophisticated product

Future works:

1. Pipeline
2. Expanding the scope
3. Build Frontend (UI/application/website)

Thank You